



Deklaracja zgodności zbiorników ciśnieniowych
Declaration of conformity of a pressure vessel

Projektowanie, wytwarzanie, kontrola urządzeń ciśnieniowych
 Design – Manufacturing – Product Verification

Stosowana procedura oceny zgodności zgodna z dyrektywą dla urządzeń ciśnieniowych 97/23/WE
 Parlamentu Europejskiego i Rady z 29 maja 1997 roku.
 Operative Conformity Assessment according to Pressure Equipment Directive 97/23/EC
 of the European Parliament and the Council of 29 May 1997

Zbiorniki ciśnieniowe: reflex 'V zbiorniki schładzające', reflex 'EB zbiorniki odmulające' znajdują uniwersalne zastosowanie w instalacjach grzewczych, solarnych i chłodniczych Pressure vessels: reflex 'V in-line vessels', reflex 'EB desludging vessels' in operation for Heating-, Solar-, Cooling Plants		
Dane o zbiornikach i ograniczeniach eksploatacyjnych Data about the vessel and working limits	Zgodnie z tabliczką identyfikacyjną according to the name plate	
Medium robocze Operating medium	Woda / gaz obojętny zgodnie z tabliczką identyfikacyjną Water / Inertgas according to the name plate	
Normy, regulacje Standards	Dyrektywa o urządzeniach ciśnieniowych, prEN 13831:2000 lub AD 2000 zgodnie z tabliczką identyfikacyjną Pressure Equipment Directive, prEN13831:2000 or AD 2000 according to the name plate	
Urządzenie ciśnieniowe Pressure vessel	Zbiornik: artykuł 3 ust. 1.1a) 2. myślnik (suplement II diagram 2) vessel: article 3 paragraph 1.1a) 2. bar (enclosure II Diagram 2)	
Grupa płynów Fluid group	2	
Kategoria (zbiornik) Category (vessel)	moduł module	Oznaczenie zgodnie z dyrektywą 97/23/WE Label acc. to Pressure Equipment Directive 97/23/EC
I, II, III, IV	B + D	CE 0044
Jednostka notyfikowana kontroli wzorca konstrukcyjnego WE (moduł B) oraz oceny systemu jakości (moduł D) Notified Body for EC inspection (module B) and evaluation of quality assurance system (module D)	RWTÜV Systems GmbH Langemarckstr. 20, D – 45141 Essen	
Numer rejestracyjny jednostki notyfikowanej Registration No. of the Notified Body	0044	
Producent: Manufacturer:  Reflex Winkelmann GmbH + Co. KG Gersteinstraße 19 59227 Ahlen/Westf. Germany Telefon: +49 (0) 2382 7069-0 Telefax: +49 (0) 2382 7069-588	Producent poświadczam niniejszym, że projektowanie, wytwarzanie i kontrola tego zespołu urządzeń odpowiada wymogom dyrektywy 97/23/WE. The manufacturer herewith certifies that construction, production and examination of this pressure vessel are in conformity with directive 97/23/EC.  Franz Tripp Kierownictwo / Managing director	

'Zbiornik schładzający – VF'

Typ			Nr certyfikatu	
Type			Certificate No.	
reflex 'V zbiornik schładzający'	20 – 350 litrów	6 bar, 120°C	04 202 1 932 01 00078	Rev. 1
reflex 'V in-line vessel'	350 – 750 litrów	6 bar, 120°C	04 202 1 450 02 00063	Rev. 1
	1000 – 5000 litrów	6 bar, 120°C	04 202 1 450 02 00710	
	60 - 350 (Ø 634) litrów	10 bar, 120°C	04 202 1 932 01 00078	
	350 (Ø 750) – 750 litrów	10 bar, 120°C	04 202 1 450 02 00156	
	1000 – 5000 litrów	10 bar, 120°C	04 202 1 450 02 00711	
	350 (Ø 750) – 750 litrów	10 bar, 180°C	04 202 1 450 02 00157	
	1000 – 5000 litrów	10 bar, 180°C	04 202 1 450 03 00952	
	350 (Ø 750) – 750 litrów	16 bar, 180°C	04 202 1 450 02 00214	
	1000 – 5000 litrów	16 bar, 180°C	04 202 1 450 03 00953	

'Zbiornik odmulający – EB'

Typ			Nr certyfikatu	
Type			Certificate No.	
reflex 'EB zbiornik odmulający'	30 - 100 litrów	10 bar, 120°C	04 202 1 932 01 00079	Rev. 1
reflex 'EB dirt collector'	180 – 750 litrów	6 bar, 120°C	04 202 1 450 02 00009	